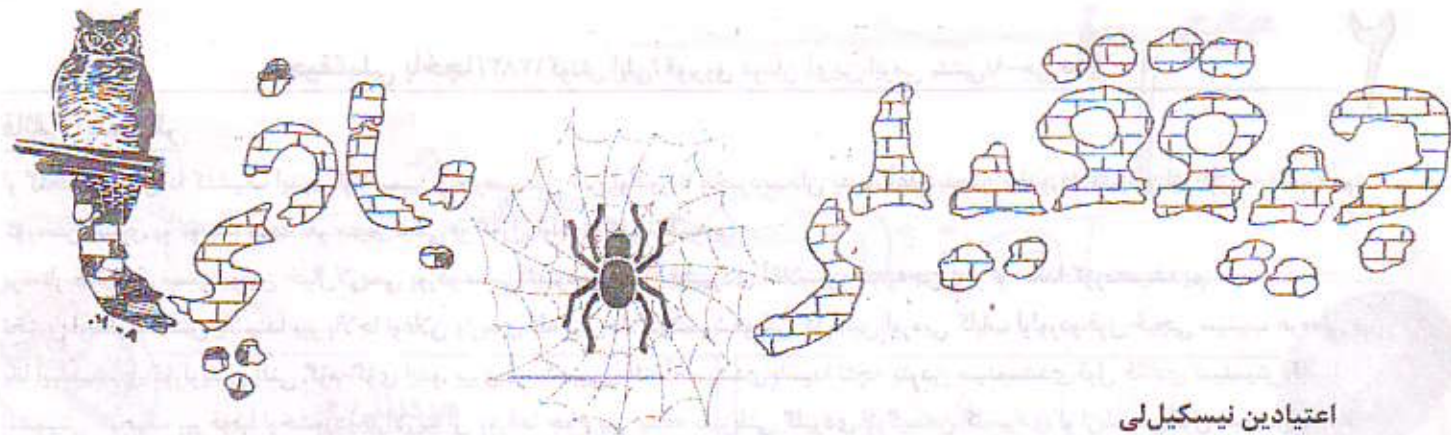


اعتیادین نیسکیلی

قوربان لاری

سنویملی یولداشیم ایندی سن جیققیلی
باخچانین سگگیزنجی ساینی الینه
آلیب، کانایانین اوستونده، کیتاب
خانادا، کوچه ده، دزگاه آیاغیندا، قارخ
کارخاناسیندا، یادا زبیل لیقدا زبیللری
آلت-اوست ائله پنده اوردا تاپیب ائله اوردا
اوخورسان، هر حالدا اولاسان، هاردا اولاسان
منیم دینلنجیم سن، منی ائله بو گورر.
بوندان قایاق گنجین سایلاردا سنه
یتردن، طبیعت دن، جوره جوره
یشمیش لردن دانیشدییم، سن اوچون
شعرلر، ماهنی لار، ناغیل لار یازدییم. ایسته دییم
ایمدن گلن قدر آنا دیل ایله، ائله بو
آذربایجان دا کندلریمیزده، شهرلریمیزده
دانیشدیغیمیز دیل ایله سن ایلمن ایلگی
قورام. ایسته دییم خوش اولاق، دئییاخ، گولاخ.
آما اوزومو آللادا بیلمه دییم، بو گون بیزییم
اؤلکده اوشاقلارین چوخو ایشلمه یه مجبور
اولورلار، چوخو گوز اچاندان یوخسوزلوق
ایله ال به یاخا اولاراق اویناماق
یترینه، گزمک یترینه، هابئله تحصیل
یترینه ایشله بیرلر. گونون چوخ بؤلومونو
یشکهلر ایله باش-باشا ووروب روحی له...



...جسمی ایشکنجه آلتیندا
قالیرلار. ایشلمک یاخشی دیر بونو هامی
بیلیر اما زور ایله گون چیخاندان باتانا
جان اودا اویغون سوز بیر یشرلرده بؤیوگو
ایشدن سالیق قالسین اوشاغی. اوشاق نه
گوناهین صاحابیدیر کی آتاسی، آناسی
معتاد دیر، ایش سیزلیق
دیر، باهالیق دیر. اوشاق، اوشاق دیر ایسته ییر
اویتایا، ایسته ییر گزه، دئییب-گوله.
بو گون اؤلکه میزین اوشاقلاری. هر بیر
باخیم دان سسینسرلر، اونلار یا اعتیادین
نیسکیلی قوربانلاری دیلار، یا دا دولت ایله
آتا-آنانین کیفایت سیزلیغی ایله
برنامه سیزلیغین کؤتگینی یئیرلر.
عزیز یولداشیم سنه حاق وئریم دئییه سن:
من نئیه بییم، بو سؤزلری منه نیه دئییر
سن، من هله اوزوم اوشاغام.
دئمهلیم کی آی یولداش آخی سنده منه
حاق وئر: نئجه میوه لردن دانیشیم، نئجه
ماهنی یازیم!!! م-عابدین پور



نئجه : جلال زلفی

قانلی ایلمک لر

او گنجه اورژانس دا کنشیک ایدیم . اوتاغمین پنجره سیندن دان اولدوزونا باخیردییم. دان یثری آغار دیقجان اولدوزدا ایتیردی. اؤز-اؤزومه دئییردییم: گۆره سن ایندی بو دونیادا نچه نفر منیم کیمی بو گۆزل اولدوزا گۆز تیککیدیر.

پرستار خاتیمین سسی بوتون خیال لاریمی بوزدو. سسی تیتره ییردی، آز قالییردی آغلا سین، ایندیجه جن اونو او حالدا گۆرمه میشدییم. تختین اوستونده بنش یاشیندا بیر بالاجا اوغلان واریدی. ائله بیر حالا دوشموشدو کی گۆره نین اورهی کاباب اولوردو، قول-قیچی سینیب هره سی بیر یانا آییلمیشدی، گۆزلرینین آلتی گۆم-گۆی ایدو، بیر اوسته، بیر آلتا آخمیشدی. باشیدا نچه یتردن سینمیشدی. قول-قانادی سینمیش قانینا بلمشیمش کیچیک بیر قوشا اوخشوردو. یارالارینا ال ووراندا چوخ بیر اینجه سیزیلتی گلیردی. اؤز گیمدن گل میردی او از یلمیش قول-قیچا ال ووروم. بنش یاشدا اوشاق اولسان آغلا گل میهن باشان گله. بیر آریخ، خوتدامیش آرواد ایله اون-اون بیر یاشدا بیر قیز باشی اوسته دورموشدولار. ایکسی ده نمه کئف ده، چادیرلاری، پالتارلاری جیرخ-یاماخلی، اؤزلری ده بیر دری بیر سوموک، دئدییم:

- هانکی اسکیک بونو بو گونه سالییدیر؟

آرواد قورو سسله دئدی: «آتاسی»

چیغیردییم: «آتاسی؟! نجه آتاسی؟! میه او دلی دی؟»

- معتاد دی آغا دوکتور

- معتاد اولسون دا، اوشاق نه گوناھین صاحبیدیر!

آغلیا-آغلیا دئدی: «من نن قیزیم هر گونده کی کیمین

ساعات دؤرد دن دوروب باشلامیشدیق ایلمک سالماغا.

آتاسی اؤلموشون اوچ دونه باشی اوسته گئتدییم کی او یادم.

ائله شیرن یاتمیشدی کی اور گیمدن گل مه دی او یادم.

کیشی تاپیلیب گل دی گۆردو اوشاق یوخذو، گئدیپ

سیلله-تپیکله او یادیپ ایلمک سالماغا مجبور ائله دی. حیوان بالا اؤگولدوبه-اؤگولدوبه

ایلمک سالیردی. بیر آردان سورا گلیب باخدی گۆردو ایلمکلری دوز سالما ییب، آلاھ اوندان گنجه سین، آغاجی گۆتوروب دوشدو جانینا ۰۰۰»

داها بیر زاد ائشیدمیردییم، یئر-گۆی باشیما فیرلانیردی. گوشونون آلتیندا کی هردن بیر گلن او ضعیف چیرینتی سسی یاواش-یاواش سؤندو. داها بیر سس گل میردی.

جیققیلی اووجو آچیلیب بیر قانلی ایلمک پیچاقی زویوب یتره دوشدو.

ع-م

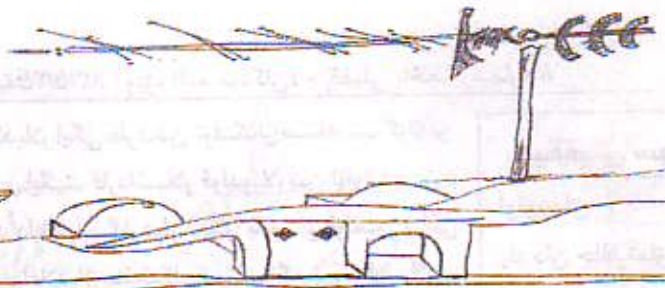
«دومان»-ین آتاسی

اوشاقلار من «دومان»-ین آتاسی یام. دومان چوخ دیریش و چلاور بیر اوغلان دیر. بوندان قاباق من معتاد ایدییم. ائله اولموشدو کی داھی ایشلمک یترینه، آرواد-اوشاغیما چؤرک قازانماق یترینه دووارلار دییینده، خارابالیق لاردا چومبلیب خومار قالماغیدی. الیمه گلنی ساتیب زهری مارا وئریپ چکمیشدییم. ائله اولموشدو کی اون یاشدا اوغلو «دومان» ایشله یب ائوه چؤرک گتیریردی. سؤزون نوزو ائوین کیشی سی داها من دئیل دییم، دومان ایدی. بیر گون کی هئج زاد ساتماغا قالمامیشدی گنجه یاریسی هامی یاتان دان سورا دوروب اوغورلوق جان «دومان»-ین جیبینده نمه پول واریدی گۆتوروب دوزولدوم یولادئمه قراریدی او پول اوینان آتاسی نی دوکتوره آپارا. من بونو بیلمیدییم نه یی ب او ائوده بیر جانی جان اوسته اولسایدی منیم خیریم اولمازدی. خیریم اولسایدی دا هئج ونجمه گئمزدی.



گنجه ائوه قاییداندا «دومان»-ین گۆزلریندن گیزلین گئدیپ گیردییم اوتاغمیما. نجه ديقه دن سورا «دومان» قاش-قاباغی آشاغی باشیم اوسته دورموشدو. او بالاجا اللرینی، او ایشلمکدن پارچالامیش، قاپار اللرینی گۆزلریمین اؤتونه توتوب ایستهدی بیر زاد دئسین. اما بیر سؤز دئمندی، باشیمی قاوزاییب گۆزلرینه باخا بیلمیدییم. من یتکه لیکنه کیشی نین نوخود جا اؤره گ اولمادی بیر قاریش اوغلان جیغین گۆزلرینه باخام. بیر لحظه بئله بیلمیدییم کی آتامین قاباغیندا باش آشاغی دورموشام او زاسانکی سیگار چکمه گیم اوسته منه دانلاق وئیریدی. اوشاقلار بیردن بیره غیر تیمه دیدی، چکیب اوتاغمین قاپیسینی باغلا دییم، دئدییم بو اوتاقدان یا اؤلوم چیخاجاق یادا دیریم.

ع-م



قوللار

کند انا - بالا اویونلاری

(۳)

آنا کۆریه بالاسینین قوللاریندان یاپیشیب اؤزونه ساری چکر-

اوزاخلادار، بئله اوخویار:

هاماننی ها هاماننی

انششکلر یئری سامانی

هانی بالامین تومانی

اودو با آغاش باشیندا

یئردی توفاش باشیندا

درمان آرفیندا انششک اولوب

قارقا دبیر آریفدی

قبه دبیر ڤاریفدی

پیشیک دبیر: نه قار- قیر ائلیرسین- یین، یین.

اوشاغی باغرینا باسیب آغزی نان یشمک اداسینی چاغالدار.

* (سؤیلهین: حوری سلیمانی مرنین جای هرزند کندیندن)

نازاما

بئله بالالاردان آلاه

توک باپالاردان آلاه

هاممیرا بئش-بئش اولسون

بیزره ده اون بئش اولسون.

شافتالیلار بالاندی

« آراز » منیم بالامدی

هاممی قویوب گئنددی

« آراز » منه قالاندی.



* (سؤیلهین: وجیهه صیحی مرنند شهریندن)

هیدیللی

هیدیللی *

گونلرین بیر گونونده

بیر دنه قوش یاشیردی

خیواندا گزیردی

(غان-غان-غان)

بازاردا دن بییردی

توکانلاری تانیردی

پوفکی چوخ سئویردی

(خاش-خاش-خاش)

بیر گون گون اورتا چاغی

گوردو کی پیشیک گلیر

گوردو بیر نئچه اوشاق

بیر قیز دوروب اورتادا

اونلارا سویلور بئله:

(هیدیللی ها هیدیللی

آنتنه قوموشودو

(باخچادا گلین اوتلار

باخچا کیلید-کیلیدی

هیدیللی بیر قوشودو)***

باخچادان قوموشودو

آغزیندا ریجان چاتلار)***

کیلیدلری ایتیددی"

سوزلرده ایتیمیشدی قوش

اونودموشدو باخچانی

اویام-یاشیل خالچادا

ماللاق ووروب آشاردی

چیچکلری ایلردی

کؤنلو کی شاد اولاردی

چالقینی آتمیشدی قوش

غملره باتمیشدی قوش *

(پاییزین سون آیی (۱۳۸۱)

م-عابدین پور

*خالق متل لریندن(اوشودوم ها اوشودوم-داغدان آلهما داشیدیم)

*ماشین (حقیقیلی اوشاقلارین دلیتجه)

***خالق اوخویان هیدیللی نین میصرع لاریندن

جیققیلی سۆز لوک**اونودماق:**

یاد دان چاغارتماق

اویون داش:

اویون یولداشلاری

اولکه:

یورد ، وطن

ایلگی: رابطه

بولاق: چشمه

توپال: چولاق، آخسار

چلاور: دیلاور، قورخماز

چیچک: شکوفه، گول

دان یئری: گونش چیخان

یئر

دان یئری آغاردی(دان

یئری سۆکولدو): صوبح

اولدو

دان اولدوزو: زؤهره

اولدوزو، سحره یاخین

چیخان ایشیقلی اولدوز

دئشیک: دلیک

دیریش:

دیری باش، روحیه‌لی

دینلمک: قولاق آسماق

دینلنجی:

مخاطب، قولاق آسان

کؤنول: اورهگ

قالدیرماق: قوزاماق

لیجیم سیز:

ال-آیاخ سیر(ئو ایشیده)

دو هفته نامه باغچه بان

صاحب امتیاز:

محمود خلیلی اقدم

طرح و اجرا:

محمد عابدین پور

ms_araz@yahoo.com

آدرس: مرند-خیابان جلفا-

روبروی بست بانک

تلفن: ۰۴۹۱-۳۰۰۹۰

آرایا آلدیلار.ایکی طرفدن توفنگلر سسله نیپ گولته لر
 آچیلدی.ایگیت قارداشلار قولدورلارین اؤنونده دؤرد
 ساعات دایاندیلار.گۆردولر اونلارا باتماق اولمور باغی
 توپا باغلادیلار.بتله لیکله باغا گیریپ اونلاری
 اؤلدوردولر،گۆردولر بیر یارالانمیش اوغلان اوشاغی
 وار.آتین اوستونه آتیب ولیعهدین یانیندا
 گتیردیلر.مظفرالدین ستار-ین اوزونه باخیب دندی:

- باخ گوروم سن اوردا نئيله بیردین؟

ستار کی الین آياغینین یاراسنی توتمودشو دندی:

- او ایکی آتلی نی من او باغا آپارمیشدیم

مظفرالدین یارالی بیر اوشاغین قوچاق لیغیندان
 هویو خوب سوروشدو:- سن ائی بتلم توفنگلی آدامدان، توپلارین
 آچیلما سیندان هنج قورخما دین، دنمه دین گولله ذیب
 اولرسن!

- منیم اوزومون ایکی یوز سرباز واریمدی قوربان

ولیعهدین گۆزلی تپسینه چیخمیشدی سوروشدو:
 دوز دئییرسن!!!ستار-ین بؤیوک قارداشی کی اوزونو اورا یئتیرمیشدی
 دندی: یوخ قوربان، اوشاغین قوشونو هاردایدی، کوچده
 کی اویون داشلارینی دئییر.ولیعهدین ستار دان چوخ خوشو گلیمیشدی، تنز امر
 ائله دی حکیم باشی گل سین، حکیم باشی ستارین
 یاراسینا باخیب دندی:-قوربان گولله سومویه گنجیب چاغارتماق اولمور، گرک
 قیچینی کسم.- ستار چیغیردی نمه؟ قیچیمی کسه سن، اوندا
 اوشاقلار دئیجه کلر «چولاق ستار»، «توپال ستار».

حکیم باشی ولیعهدده باخیب دندی:

- قوربان باشقا بیر یولوموز یوخدور

ستار دندی: نئیله آیری بیر یولدا وار.

هامینین گۆزونون قاباغیندا بارماغینی گولله آچان
 دئشیکه سوخوب ائله باسدی کی گولله چیخدی.
 باشینی قالدیریب حکیمه دندی: گل ایندی یارامی
 باغلا.

هامی نین الی قالیمیشدی آغزیندا. مظفرالدین ستارین
 قارداشینا اونو برک-برک تاپشیریب دندی کی بو
 گلجک ده بؤیوک بیر کیشی اولاجاق. او هنج بیلیمیردی
 بو اوغلان جیغاز یاخین گلجکده شاهلار سارایینا ائله
 بیر تیتک سالاجاق کی گل گورسن.

م ع

**بالا قورمان**

دان یئری سۆکولموشدو، آجی جای آجیلیغینی
 تبریزین گۆز یاشلاریندان آلیب حرین حرین
 آخیردی. محمد خان ایله قارداشی احمد خان آجی
 جای قیراغیندا بیر اوغلان اوشاغی گوروب
 آتارینی اونا ساری سوردولر.

- آدین ندر اوغلان؟- سوروشدولار

- آدیم «ستار» دیر، قارا داغلی حاج حسن اوغلوام.

- بیز شاهین آداملاریندان قاچیریق بیزی گیزلده
 بیلرسن؟«ستار» اونلاری او یاخینلیقدا بیر باغا آپاردی. هاندان-
 گنجدن قاطرچیلار(شاهین قولدورلاری) تاپیلیب باغی**آنا جان آی آنا**